

> Aujourd'hui

URGENCES

SANTÉ

Médecin de garde: tél. 15.

SERVICES

EDF: tél. 0.810.333.329; GDF: tél. 02.98.64.98.98.

LOISIRS

PISCINE

Rodaven, de 10 h à 12 h et de 15 h à 19 h.

BIBLIOTHÈQUE

Bibliothèque municipale, de 13 h 30 à 19 h (adultes); de 16 h 30 à 18 h 30 (enfants).

Ludothèque: de 16 h 30 à 18 h 30.

CINÉMA

À L'AGORA

AGENCE TOUS RISQUES. Aujourd'hui à 20 h 30.

LE TÉLÉGRAMME

Rédaction: chateaulin@letelegramme.fr

Site: www.letelegramme.com.

N° lecteur: tél. 09.69.36.05.29 (prix d'un appel local).

Publicité: tél. 02.98.86.22.23 ou 02.98.64.59.60.

Petites annonces pour les particuliers: tél. 0.810.512.512.

Annonces légales: tél. 02.98.33.74.77.

Avis d'obsèques: tél. 0.810.811.046, fax. 0.820.200.538.

Vente de photos aux particuliers: www.letelegramme.com

Engrais non homologué. Doux relaxé

Page 8

Théâtre. Cast-en-scène remet le couvert ce week-end

Page 12

Tro-Héol en résidence nomade

Page 14

Accident. Un homme perd le contrôle de son véhicule

Vers 17 h 20, hier, les pompiers et les gendarmes de Châteaulin sont intervenus à Sainte-Marie du Ménez-Hom, pour un accident de voiture à l'impact mineur. Un homme, circulant en direction de

Crozon, a perdu le contrôle de son véhicule et a endommagé son rétroviseur. Seul en cause, il ne souffre d'aucune séquelle physique et a été pris directement en charge par les gendarmes.

Dédicace. Mark Greenside signe de la Bretagne à la Californie



Hier matin, Mark Greenside, l'écrivain amoureux de Port-Launay, dédicait son ouvrage « Jamais je ne serai Français », aux éditions Le Télégramme, à la Maison de la presse, accompagné de son amie japonaise. L'homme, débarqué à Brest il y a 19 ans, y conte son histoire; celle d'un Américain de Californie, qui a adopté la France et la Bretagne, sans jamais parler français. L'occasion de partager avec humour et bienveillance, autour du thème de l'identité, tout en restant soi-même.

Observatoire aquatique. On passe au numérique

La passe à poissons se met au numérique. Focus sur le nouveau dispositif de comptage des poissons, qui relèguent les magnétoscopes au musée.



Eric Croguennec se forme à l'utilisation du logiciel d'identification et de comptage des poissons.

Les acteurs du milieu aquatique ont besoin d'éléments objectifs quant aux nombres et espèces de poissons qui frétilent dans l'Aulne. Seulement, il faut les compter et les ranger par famille. Alors, le Smatah, qui a la charge de récupérer ces informations, s'est doté depuis lundi d'un dispositif numérique avec caméra haute définition et logiciels pointus.

Des avantages énormes

« Depuis 1999, nous enregistrons, sur cassette, les images du passage des poissons derrière une vitre rétroéclairée », rappelle Eric Croguennec, animateur au Smatah. « Le visionna-

ge de chaque bande de trois heures, avec relevé manuel des informations, nous prenait un temps fou ». Désormais, avec le numérique, l'enregistrement se fait sur disque dur, mais seulement quand il se passe quelque chose. « En stockage d'informations, on gagne un facteur dix. De plus, suivant les réglages du logiciel, on est même capable d'identifier les types de poissons ».

S'il est vrai qu'un pas important a été franchi, il reste néanmoins du travail pour récupérer une information fiable. Jean Dartiguelongue, directeur de la société toulousaine SCEA, qui forme les opérateurs au logi-

ciel d'exploitation, nuance sa performance. « En fin de compte, on étudie des ombres chinoises, si un poisson seul est capté, c'est pratiquement 100% de réussite sur son identification. Seulement, quand ils sont plusieurs, les uns devant les autres, les silhouettes changent et, seul, l'œil humain reste performant. Idem pour l'anguille qui se tord dans tous les sens ».

Traitement à distance

D'autres avantages sont à mettre au compte de cet investissement de 12.000 €, comme le traitement à distance avec Internet, tant des données que

des réglages du logiciel et de l'éclairage.

Loïc Moreau, animateur au Smatah et de l'AAPPMA, ne cache pas son enthousiasme. « On se met à l'heure numérique, on va gagner beaucoup de temps. On continuera à identifier le saumon, l'alose, la lamproie, éventuellement des truites de mer, de temps en temps des bars et aussi des anguilles ».

Son enthousiasme se refroidit lorsqu'il pense à la catastrophe pétrolière qui touche la mer des Sargasses, proche du golfe du Mexique. « On n'est peut-être pas prêt de revoir des anguilles ».

SERVICE ÉCOUTE JEUNES: PASAJ.

Du dimanche au vendredi, une équipe de psychologues répond aux questions que les jeunes peuvent se poser, les oriente, les conseille. Pasaj est joignable par téléphone, par SMS et par e-mail. La permanence est ouverte tous les soirs (sauf le samedi) de 20 h à 23 h. En outre, il est possible de laisser ou d'envoyer ses messages 24h/24, auxquels il

sera répondu dans les 24 heures. À noter que confidentialité et anonymat sont respectés. Contact: 02.98.43.10.20 ou 0 6 . 3 2 . 9 8 . 2 2 . 0 7 ; pasaj29@pasaj.fr - www.pasaj.fr Interdiction de circulation des cyclistes à double sens dans la zone de rencontre. La circulation des cyclistes à double sens place du Marché, Grand'Rue entre la place du Marché et la rue du

Lycée, rue de l'Église et rue Fénelon est interdite, en raison du danger pour les cyclistes.

DEMAIN, DÉDICACE DE FRANÇOIS CLÉACH.

François Cléach vient, pour la première fois, dédicacer, demain, de 10 h à 12 h 30, à la Maison de la presse, son ouvrage « Oh ! Le sale petit Breton ! ». Dans son livre, il raconte son enfance bre-

tonne pendant la dernière guerre.

ATELIER PÊCHE NATURE DEMAIN.

L'AAPPMA de Châteaulin et des environs, du bassin-versant de l'Aulne, du Porzay et de Douarnenez ouvre son atelier pêche nature, tous les samedis, à partir de demain et jusqu'au 14 août, de 14 h à 16 h. Initiation à la pêche dans l'Aulne. Inscriptions sur place, au local, 33, quai Cosmao, auprès de Loïc Moreau, guide de pêche. Tarif: 2 € la séance.

CONFÉRENCE AU LONG DU CANAL DEMAIN.

Demain, à 18 h, conférence au long du canal par Thierry Sauvvin: techniques et coins de pêche. La conférence commencera à 18 h, à la bibliothèque municipale et se déroulera le long du canal. Pour tous renseignements, contacter le 02.98.86.16.12.

RANDONNÉE AU DÉPART DU SEILLOU, À ROSNOËN.

Mardi, à 14 h, départ place du Seillou, à Rosnoën. Circuit des Deux rivières sans le saut du loup. À la fin de la randonnée, visite du site de Térénez. Tarif: 1 €, gratuit pour les moins de 18 ans. Organisé par l'office de tourisme de l'Aulne Maritime, au Faou. Renseignements au 02.98.81.06.85.

Intermarché SUPER TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

AUJOURD'HUI ET DEMAIN

CÔTE DE BŒUF à griller **9,80 Le kilo**

Origine: Irlande

CHÂTEAULIN - Grand'Rue Ouvert le dimanche matin

Aujourd'hui et demain

TOURTEAUX VIVANTS Pêchés en Atlantique nord-est **2,95€ Le kg**

THON BLANC à la coupe Pêché en Méditerranée **7,50€ Le kg**

VOTRE HYPER OUVERT DIMANCHE de 9 h 30 à 13 h

TV LCD TUCSON TL16822T Taille écran: 16" (41 cm) Format d'écran: 16/9° Tuner TNT intégré HD ready Résolution: 1.366 x 768 - Enceintes intégrées Contraste: 500:1 - Luminosité: 250 Cd/m², HDMI **99,90€** dont éco-participation de 0,84 €

E.LECLERC Châteaulin Le plus court chemin... vers les économies **02 98 86 04 12**

Cafétéria, jardi, LOCATION